

# CLAIM FORM FOR ACCIDENT 意外索償表格

Branch code 分行編號					
Location 地點					
Advisor code 保險顧問編號					
Advisor's name 保險顧問姓名					L
Advisor's Contact no. 保險顧問聯絡電話					

## PART I — TO BE COMPLETED BY THE INSURED / POLICYOWNER 第一部份 — 由受保人 / 保單持有人填寫

Important Notes 重要事項:

- 1. Please refer to the Accident Claims Instructions or select "Accident Claims Procedure" by scanning the QR code. 請參考「意外索償指引」或透過掃瞄二維碼選取「意外索償程序」。
- 2. Please read the Notice to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance ("Notice") before you complete this form. The Notice is available on Manulife's website (www.manulife.com.hk) or upon request from your Manulife Advisor. By completing and returning to Manulife the form, you are agreeing to the Notice. 當閣下填寫此表格前,請閱畢《有關〈個人資料(私隱)條例〉的客戶通知》(「通知」)。該通知可於宏利網址(www.manulife.com.hk)或向閣下的宏利顧問索取。透過填妥及交回此表格,即表示閣下同意該通知之內容。

回此表格,即表示阁					
Policy No./ Cert No. <u>in Claim Sequence</u> 按索償次序的保單編號/受保證書編號:					
Type of products 產品類別					
	1 Individual 個人 ☐ Group 團				
Name of Policyowner / Employee / Member 保單持有人 / 僱員 / 成員姓名:					
		Type of products 產品類別:			
2.					
Name of Policyowner / Employee / Member 保單持有人 / 僱員 / 成員姓名:					
Benefits to Claim 索償類別:	ablement / Dismemberment 身體殘障/傷殘				
Name of Insured 受保人姓名:					
HKID / Passport No. 香港身份證 / 護照號碼:(please attach copy 請附上副本)		Age 年齡: Sex 性別:			
		□ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■			
1. a) Present Occupation (state all) 現時職業 (請列出所有從事的職業)	b) Exact Nature of Occupational Duties 實	際工作性質:			
c) Name and Address of Business or Employer 僱主姓名/公司名稱及地址:					
all Very Areas Adeathly Income to FIV but 1					
d) Your Average Monthly Income 每月平均收入:	T				
2. Date and Time of Accident (DD/MM/YYYY, hh:mm) 意外發生日期及時間 (日/月/年, 時:分):	3. Did you file a medical leave certificate t 有否向僱主呈交病假證明?	o your employer?			
	☐ No 否 ☐ Yes 有				
4. Nature of Accident 意外性質 a) Where did it take place? 意外發生地點?					
a) Whole did it take place: 态月 灰土地湖:					
b) How did it happen? 意外發生經過?					
b) How did it happens 怎尔安生經過?					

5.	Describe the injuries in details 詳述受傷情况 a) Part(s) of body injured 身體受傷部位:
	b) Type(s) of injury (e.g. fracture, cut, bruise etc.) 受傷類型 (例如骨折、割傷、挫傷等):
6.	Date on which you last worked prior to disability (DD/MM/YYYY)
8.	Are you making any other insurance claim as a result of this accident? 有關是次意外,閣下有否申請其他保險賠償?  No 否 Yes 有 Medical reimbursement 醫療費用 Weekly Indemnity/Disablement 每週賠償/身體殘障 Others 其他
	Name of Insurance Company
	Policy No.   保單編號:
	Is / Are the submitted claim application document(s) DIGITAL receipt(s)? 閣下提交的索償申請文件是否為電子收據?
	□ No 否 □ Yes 是 Please refer to Point 3 under Declaration and Authorization 請細閱聲明及授權的第3點 □ Original receipt will not be returned. Please "✓" this box for obtaining certified true copy of receipt. 正本收據將不獲發還。如需取得收據的核實副本,請於方格內加上 "✓"。
9.	Details of Hospitals confined or Physicians consulted for the injury (Please attach discharge note)
	受傷後留院治療或由醫生診治詳情 (請附交出院通知)  Name of Physician(s) and/or Hospital(s)  BY Extra Ref (
	ther Information / Special Request 其他資料 / 特別指示
U	tner information / Special Request 共他資料 / 特別指外

ePayout allows you to get money faster and have it transferred to your bank account directly without hassle. 電子支付將款項直接轉入您的銀行帳戶,令您更快收取款項,化繁為簡。 Payment Instructions (Only applicable to Individual Products) 付款指示 (只適用於個人產品): Notes 註: e-Payout is only applicable to policyowner's bank account, except joint account 電子支付只適用於保單持有人之銀行帳戶,不包括聯名戶口 Default e-Payout Method will be applied (if any) if no option is specified or the specified option is invalid 如未有指明或所選擇的付款方法無法被使用。預設電子 提取付款方法 (如有) 將採用為是次付款方法 By e-Payout 電子支付: a. Default e-Payout Method (i.e. last channel for receiving claims payment or policy payment through FPS/Direct Credit. If this option is selected without prior default arrangement, we will pay according to option b(i) below (if applicable), Otherwise, cheque will be issued.) 預設電子提取付款方法 (即上一次經轉數快或 直接存入銀行帳戶以收取理賠金額或保單款項之渠道。如選擇此選項但未有預先設立提取安排,將根據下列 b(i) 選項處理付款 (如適用),否則將以支票形式支付 **OR** below specified e-Payout Method (will be set as default arrangement): 或以下指定電子提取付款方法 (將被設置為預設付款方式): b. Direct Credit to one of my following bank accounts (up to HKD300,000/USD37,500) 直接存入本人下列其中一個銀行帳戶(限額港元 300,000/ 美元37,500) □ (i) Current autopay bank account in HKD currency for payment of premium and levy 現時繳付保費及徵費之港元自動轉帳銀行帳戶 □ (ii) Bank account specified below 以下指定的銀行帳戶: 1. Name of account holder 帳戶持有人姓名 2. Currency and Bank Name 貨幣及銀行名稱 □ HKD Bank Account 港元銀行帳戶 Bank Name 銀行名稱 □ USD Bank Account (only applicable for USD Policy) 美元銀行帳戶(只適用於美元保單) Bank Name 銀行名稱 : THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LTD 香港上海滙豐銀行有限公司 Bank No. Branch No. Bank Account No. 銀行編號 分行編號 銀行帳戶號碼 Please provide account proof (e.g. bank statement or bank book copy showing the name of account holder and account number) 請提供帳戶資料證明 (如列有帳戶持有人之姓名及帳戶號碼之銀行帳單或銀行存摺影印本) □ c. FPS to my default receiving account (in HKD only, up to HKD1,000,000) 轉數快至本人預設的收款帳戶(只限港元,限額港元1,000,000) Hong Kong Mobile Phone Number 香港手提雷話號碼 Others, Country / Region Code & Mobile Phone Number 其他,國家/區域號碼及手提電話號碼 The above specified Faster Payment System (FPS) mobile phone number is for FPS payment only and will not be updated to your contact information in our record. 上述指定之手提電話號碼只用於轉數快轉賬,並不會用作更新您於我們紀錄內的聯絡資料。 For payout through FPS, only applicable to payment with maximum daily transaction limit not exceeding HKD1,000,000 (or equivalent) per policy. If payment is exceeding HKD1,000,000 (or equivalent) or above, or the instruction cannot be executed, it will be issued by cheque and collected by Insurance Advisor. 經轉 數快之付款,每份保單每日最高存款交易不能超逾港元1,000,000(或等值)。如交易超逾港元1,000,000(或等值)或以上,或無法執行有關付款指示,總額將以支票形式支 付, 並由保險顧問轉交。 For payout through Direct Credit, only applicable to payment with maximum daily transaction limit not exceeding HKD300,000/USD37,500 per policy. If payment is exceeding HKD300,000/USD37,500 or above, or the instruction cannot be executed, it will be issued by cheque and collected by Insurance Advisor. 經直接存入銀行帳戶之付款,每份保單每日最高存款交易不能超逾港元300,000/美元37,500。如交易超逾港元300,000/美元37,500或以上,或無法執行有關付款指示, 總額將以支票形式支付,並由保險顧問轉交。 The above instruction will replace the existing default e-Payout method (if any). 以上指示將取代現有之電子預設付款指示(如有)。 If there is no default e-Payout method set in our record, it will be issued by cheque (中)(c). 如未有設立電子預設付款方法,總額將以支票形式(d)(b)(c) 支付。 □ Paid by Cheque in Hong Kong Dollar 以港幣支票支付 □ For USD policy - Paid by Cheque in USD (drawn in Hong Kong) 適用於美元保單 - 以美元支票支付 (由香港的銀行付款) □ For USD policy - Paid by Cheque in USD (drawn in United States) 適用於美元保單 - 以美元支票支付 (由美國的銀行付款) Cheque collection method支票交付方式 □ Through my Insurance Advisor 經由本人的保險顧問轉交 □ By mail to my latest correspondence address with Manulife 寄往本人於宏利紀錄的最新通訊地址 □ Pick up in Customer Service Centre 於客戶服務中心領取 By Other Payment Option available for claims payment - Please provide details in page 2 section of "Other Information / Special Request" 以其他適用於收取理 賠款項之形式 - 請於第二頁「其他資料/特別指示」部分提供詳情。 Notes 註: (a) Unless request to the contrary is specifically made, the claim reimbursement cheque will be drawn in HKD for Hong Kong policies and MOP for Macao policies.

- (a) Unless request to the contrary is specifically made, the claim reimbursement cheque will be drawn in HKD for Hong Kong policies and MOP for Macao policies. The cheque will be forwarded to the Policyowner with the Payment Advice after approval of the claim. 除特別要求外,於香港簽發的保單的賠償支票將以港元支付,而於澳門簽發的保單的賠償支票則以澳門幣支付。當索償獲批准後,支票將連同通知書一併送交保單持有人。
- (b) For policy in non-HKD currency, its HKD equivalent will be based on the currency exchange rate provided by the Company at the time of issue of the cheque and it can be changed from time to time. 非港元保單的港元等值將會以支票發出時的貨幣兑換率計算,而宏利將不時提供有關的貨幣兑換率。
- (c) In general, it takes a longer settlement period to clear a foreign cheque in Hong Kong. Bank charges may be incurred by client for clearing the cheque. 銀行通常 需要較長的結算時間由香港兑現外幣支票; 另銀行或會向客戶徵收兑現支票的相關手續費。

#### Declaration and Authorization 聲明及授權

(1) I/We hereby declare that the answers to the above questions are full and true to the best of my/our knowledge. I/We further authorize any physician, hospital, insurance company, claims investigation company, government authority or organization that has any record or knowledge of me/us, my/our health or my/our activities (including records relating to Social Welfare, Workers' Compensation, credit, financial, earnings and employment history) to furnish to Manulife (International) Limited ("Manulife") or its authorized representative such information including without limitation all information with respect to any illness or injury, medical history, consultation, prescription or treatment and copies of all hospital or medical records. A photostatic copy of this authorization shall be as effective and valid as the original.

本人/我們特此聲明填報於本表格內之資料已是本人/我們所知之全部並為真實無訛。本人/我們茲授權任何醫生、醫院、保險公司、賠償調查公司、政府有關部門或其他持有本人/我們個人資料、健康狀況或記錄(包括有關本人/我們所獲之社會福利及勞工賠償、本人/我們之存款、財政狀況、入息及就業記錄)之組織可以將該等資料,包括但不限於所有有關本人/我們之疾病或受傷,傷患之病歷、診斷報告、藥方或治療及所有醫院或醫療記錄副本等資料予宏利人壽保險(國際)有限公司("宏利")或其代理人。此授權書之複製本與正本具同等效力。

(2) Information (including but not limited to personal data and health information and claims history) collected from me/us/my dependent, the policyowner/policyholder and the proposed insured, can enable Manulife to carry on its insurance/financial business and may be:

從本人/ 吾等/ 本人的家屬、保單持有人及擬受保人所收集的資料(包括但不限於個人資料、健康資料及索償記錄),可供宏利用於經營保險/金融業務之用,並可供:

- i) used by Manulife, its associated companies, employees, third-party vendors/service providers, reinsurers and/or distributors for the purpose of (a) processing my application, including, but not limited to, determining eligibility and approval; (b) underwriting; (c) handling claim(s) including, but not limited to, administering, assessing, adjudicating, investigating, seeking external professional advice, disbursing payment, shortfall management, subrogation, analysis and reporting; (d) requests for payment and/or credit services; (e) administering the policy or any alterations, cancellation or renewal of it; (f) detecting and preventing fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application); (g) providing customer service, including but not limited to, any follow up on related enquiry and/or communication with you and/or your representative(s); (h) statistical or actuarial research of Manulife, Manulife's associated companies or the insurance/financial industry; (i) automated/ artificial intelligence decision making or profiling; (j) complying with applicable laws, regulations and other related purposes:
- i) 宏利、其關聯公司、僱員、第三方供應商/服務供應商、再保險公司及/或分銷商使用於以下目的:(a) 處理本人申請,包括但不限於釐定資格及批核申請;(b) 核保;(c) 處理素償,包括但不限於管理、評估、裁決、調查、徵求外部專業意見、支付款項、差額管理、代位申索、分析及匯報事宜;(d) 付款請求及/或信貸服務;(e) 管理保單或有關保單的任何變更、取消或續期事宜;(f) 值查及防範欺詐 (無論是否與本申請書所簽發的保單有關);(g) 提供客戶服務,包括但不限於跟進相關查詢,以及/或與閣下及/或閣下代表之間的通訊事宜;(h) 宏利、宏利的關聯公司或保險/金融行業所開展的統計或精算研究工作;(i) 基於自動化/人工智能的決策或分析;(j) 遵守適用法律、法規及其他相關目的。
- ii) transferred to (a) any related company or other company carrying on insurance or reinsurance related business or an intermediary or a claims or investigation or other service provider providing services relevant to insurance business or any regulatory/statutory bodies, association or federation of insurance companies that exists or is formed from time to time; (b) any person/organization to fulfill any of the above purposes and/or for the purpose of data verification by way of matching procedures or otherwise; and/or reinsurance of the policy; (c) health care professionals, hospitals, accountants, legal advisors, employers; (d) organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organisations, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), law enforcement agencies and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information.
- ii) 轉移至(a)任何相關公司或其他從事保險或再保險相關業務的公司、中介人、提供保險相關服務的索償、調查或其他機構,或任何現存或不時成立的監管/法定機構、協會或保險公司聯會;(b)以實現上述任何一項目的及/或以核對程序或其他方式進行數據核實、以及/或進行保單再保險事宜的任何個人/組織;(c) 醫護專業人員、醫院、會計師、法律顧問、僱主;(d)為保險業整合索償及核保資料的機構、防範欺詐機構、其他保險公司(無論是直接轉移至或透過防範欺詐機構或本段所述之其他人士作出轉移)、執法機構、可供保險業界根據現有資料進行資料分析和核實的數據庫或登記冊(及其營運者)。
- (3) (Only applicable when the claim application document(s) is/are digital receipt(s)) I/We hereby declare that the enclosed claim application document(s) is/are DIGITAL receipt(s), and I/we agree to provide payment proof upon request if needed. If I/we have applied to other insurance company(ies) for payment(s) of the above mentioned claim, I/we confirm that a copy of the payment advice from that insurance company has been enclosed here in support of my/our application for the remaining balance of the claim (if applicable). I/We understand that Manulife reserves all rights to reverse / claw back any payment made if my claim has been paid by any other insurance company(ies). I/We confirm that there is no ongoing payment application in relation to the above mentioned claim at any other insurance company. I/We acknowledge that the making of this declaration shall not in any way determine the liability of Manulife (International) Limited ("Manulife") in any relevant claims settlement.

(**只適用於索償申請文件為電子收據**)本人/吾等特此聲明,附上之索償申請文件為電子收據,並同意在需要時按要求提供付款證明。倘若本人/吾等曾經就上述理賠個案向其他保險公司作出賠償申請,本人/吾等確認已經附上該保險公司的賠償通知書副本,以作餘額索償申請之用(如適用)。本人/吾等明白,倘若有其他保險公司曾就上述理賠個案作出賠償,宏利保留撤銷/取回已賠償之金額的所有權利。本人/吾等確認上述理賠個案在其他保險公司沒有正在進行的賠償申請。本人/吾等確認,作出以上聲明並不代表宏利保險(國際)有限公司(「宏利」)必須就任何有關索償負上理賠責任。

(4) I/We understand and agree that Manulife has the right to reverse/claw back any incorrect payment caused by incorrect information provided by me/us. 本人/吾等明白並同意宏利有權要求本人/吾等退回因本人/吾等提供不確資料而導致的錯誤賠償。

(5) All data processes may involve a transfer of information to places either within or outside the Hong Kong Special Administrative Region/Macau Special Administrative Region

所有資料處理程序可能涉及將資料轉移至香港特別行政區或澳門特別行政區境內外的地方。

×		
Signature of Insured (if Aged 18 or Above)* 受保人簽署 (如十八歲或以上)	Name (In BLOCK LETTERS) & I.D. No. of Insured 受保人姓名 (請以正楷書寫) 及身份証號碼	Date (DD/MM/YYYY) 日期 (日/月/年)
×		
Signature of Policyowner 保單持有人簽署	Name (In BLOCK LETTERS) & I.D. No. of Policyowner 保單持有人姓名 (請以正楷書寫) 及身份証號碼	Date (DD/MM/YYYY) 日期 (日/月/年)
* For insured aged below 18, signature of the policyowner	must be provided for the application for the claim 十八歲以下受保人之索償申請必須由	保單持有人簽署。

#### PART II — TO BE COMPLETED BY THE ATTENDING PHYSICIAN / SURGEON AT THE CLAIMANT'S OWN EXPENSES

第二部份 — 由主診醫生 / 外科醫生填寫,所需費用由索償人自行承擔

1.	Name of Patient 病人姓名	2. Age 年齡	3. HKID/ Passport No. 香港身份證/ 護照號碼		dent (DD/MM/YYYY) 期(日/月/年)
5.	5. a) Had the patient any external and visible evidence of injury at your first consultation. (e.g. bruise and swelling etc.) □ No 否 □ Yes 是 病人於第一次會診時有否外傷及可見之受傷證明。(例如各類挫傷及瘀腫等情況)  b) If yes, please state the type of injury 若「有」,請註明受傷類型  c) Describe the cause and extent of injury 請註明受傷原因及受傷程度				
6.	Present condition of injury 現時受傷情況				
7.	Did injury require: (if yes, please give details) 是否因受傷而需要: a) Hospitalization? 留院治療 No 否 b) Laboratory test/Investigation? 化驗/檢查 No 否 (e.g. MRI, PET, CT, x-ray etc. 例如MRI, PET, CT, X光檢查等)	接受下列各項治療或 Yes 是  Yes 是	検査?(若「是」,請註明詳情) Date admitted 入院日期 (DD日/MM月/YYYY年) Date discharged 出院日期 (DD日/MM月/YYYY年) Details 詳情		
	c) Surgery? 進行手術	<ul><li>☐ Yes 是</li><li>☐ Yes 是</li><li>物理治療、包紮類型</li></ul>			
8.	e) Others? 其他 Please specify if Was such injury induced from or effected by any of the following 該受傷是否由下列任何一項引致或受其影響而導致發生意外及/或加	g which may contrib	bute to the accident and/or lengthen the	e period of disabili	ty?
	a) Physical defects/congenital anomaly 身體缺陷/先天異常b) Unfavourable past medical history 過往不良健康狀況記錄 c) By drugs or alcohol 藥物或酒精 If any of the above is yes, please give details. 如上述任何一項為「是」,請註明詳情。			□ No 否 □ No 否 □ No 否	☐ Yes 是☐ Yes 是☐ Yes 是☐ Tes 是☐ Tes 是☐ Tes 是☐ ☐ Tes En
9.	Was healing complicated ? If yes, please state the reason(s) and 康復過程是否複雜?如「是」,請註明原因及曾採用之任何特別治療。		nent(s) given	☐ No 否	☐ Yes 是
10.	Name(s) and address(es) of other physician(s) who have treated 其他曾就是次受傷為病人診治之醫生姓名及地址。	the patient for the	same injury.		
11.	Do you feel that the injury would have prevented the patient from 你認為是次受傷會否令病人不能工作?(病人的職業見背頁)	m working? (Patien	t's occupation is stated overleaf)		
	a) at your first consultation 第一次會診時? b) at your recent consultation 最近一次會診時?		(DD日/MM月/YYYYst		☐ Yes 是 ☐ Yes 是
12.	If an absence from work of more than two weeks was necessary 如病人需暫停工作超過兩星期,請詳細註明原因,解釋為何病人不能		n details the reasons why you feel the p	atient could not re	turn to work earlier.
13.	I hereby certify that I have personally examined and treated the his/her condition. 謹此證明本人已親自為病人 (受保人) 就上述受付				
Sig	nature 簽署 🗶	Name of Physician	(with stamp) 醫生姓名 (連印章)		
(DE	te 日期				
Qu	alification 資格	Tel. No. 電話號碼 _			



### ACCIDENT CLAIMS INSTRUCTIONS 意外索償指引

This guideline is for reference only 本指引只供參考

Please ensure all questions on Part I Note(1) and Part II of the Claim Form for Accident are answered and check that all required claims documents are submitted. Otherwise, the claim may not be processed due to incomplete information. The policyowner may be requested to provide additional information relating to this claim.

請確保已回答「意外索償表格」第一<sup>註(1)</sup>及第二部份所有問題及提交所需索償文件,否則此索償申請可能因資料不足而未能被處理。保單持有人可能被要求就此項索償提供額外資料。

☑ Please submit aforesaid required documents to Claims Department of Individual Financial Products, Manulife (International) Limited, 22/F., Tower A, Manulife Financial Centre, 223-231 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
請將上述所需文件寄回香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心A座22樓宏利人壽保險(國際)有限公司個人理財產品業務部理賠部。

Below required documents must be received by Manulife within 30 days after the date of injury caused by an accident. 以下所需索償文件須在意外受傷後三十日內提交本公司。

#### Claims Document Checklist - Basic Requirements 索償文件清單: 基本要求

- Fully completed Claim Form for Accident (C12); and 完整填妥 「意外索償表格」(C12);及
- Copy of Sick Leave Certificate(s) with Diagnosis (for disablement claims); and 列明診斷結果的病假證書副本 (如申請身體殘障賠償); 及
- Original Medical receipt(s) with diagnosis proof (for medical reimbursement claims); and 附有診斷證明之收據正本(如申請醫療賠償); 及
- HKID Card/ passport copy of both Policyowner and Patient (If you have not provided the relevant document(s) to us before or the document(s) in our records is/are no longer valid or do(es) not comply with the current regulatory requirements) 保單持有人及病人的香港身份證/護照副本 (如閣下從未提供予我們有關文件,或我們記錄內之有關文件已不再有效或未能遵守現行的監管要求)

Applicable For/When 適用於	Additional Documents Note(2) 附加文件 <sup>能(2)</sup>				
Diagnostic/ Laboratory Test done 接受診斷/ 化驗	Diagnostic/ laboratory reports     診斷/ 化驗報告				
Attended by Specialist/ Physiotherapist/ Occupational Therapist 接受專科/物理治療師/職業治療師治療	Referral Letter from Attending Physician     主診醫生轉介信				
Traffic Accident involved 涉及交通意外	Copy of Police Report/ Traffic Accident Report/ Police Statement 警察報告/ 交通意外報告/ 警察口供紙副本				
Claim other insurer(s) 已獲其他保險公司支付賠償	Copy of compensation breakdown from other insurer(s)     其他保險公司賠償結算明細表的副本				
Physiotherapy/ Occupational Therapy done 接受物理/ 職業治療	<ul> <li>Physiotherapy/ Occupational Therapy Report</li> <li>物理/職業治療報告</li> </ul>				
Hospitalized 入住醫院	<ul> <li>Original Statement of Charges/ Account; and 收費單正本;及</li> <li>Original Hospital Receipt(s) 醫院收據正本</li> </ul>				

#### Note 註:

- (1) For Question No. 1a in Part I of the form, please fill in "self-employed" if that is the case. 如屬自僱人士, 請於表格第一部份第1a題填寫「自僱」。
- (2) Manulife reserves the rights to request for original documents or other supplementary documents/information if deemed necessary. 如有需要,宏利保留要求提供正本文件或其他補充文件/資料的權利。